

## KUNST & FLAGGENAKTION

### FOTOGRAFIE VON BERT JÄGER

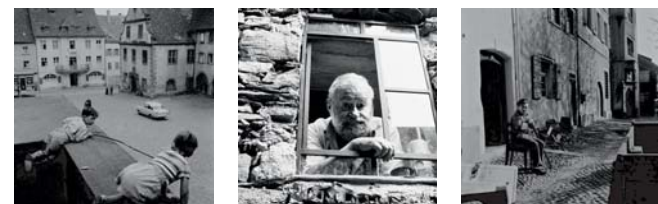
Fester Bestandteil der Gewerbeausstellung ENDINGEN ZEIGT FLAGGE ist auch in diesem Jahr eine Flaggenaktion in den Straßen der historischen Altstadt.

2018 präsentieren wir Fotografien des renommierten Künstlers Bert Jäger (1919-1989).

Am Kaiserstuhl fotografierte Jäger in der zweiten Hälfte der 1950er-Jahre für ein Buchprojekt. Die Werke dokumentieren eindrucksvoll Architektur, Kulturlandschaft, Leben, Feste und vor allem die Menschen am Kaiserstuhl in einer ärmlichen Zeit. Es entstanden präzise, fast schon poetische Fotografien auf höchstem künstlerischem Niveau.

Ein Teil der Werke fanden 1960 Eingang im Buch „Der Kaiserstuhl, des Weingotts stiller Garten“ von Siegfried Bröse, das auch heute noch als der wohl schönste Bildband unserer Heimat gilt.

Wir laden Sie ein zu einer Zeitreise an den Kaiserstuhl, wie dieser vor rund 60 Jahren von Bert Jäger dokumentiert wurde.



Marktplatz Endingen

Bert Jäger

Burkheim

### AUSSTELLUNG IN DER VOLKSBANK

Vom 5.-26. Oktober gibt es eine Ausstellung mit den Werken Bert Jägers in der Volksbank Endingen. Hier werden überwiegend Arbeiten aus Frankreich und Italien zu sehen sein – als Ergänzung zu den Kaiserstühler Motiven der Flaggenallee.

Die Ausstellung wird während der Öffnungszeiten der Volksbank zugänglich sein und auch am 13. & 14. Oktober zu ENDINGEN ZEIGT FLAGGE geöffnet sein.



## Rahmenprogramm Innenstadt



### SAMSTAG, 13. OKTOBER 2018

#### HANDEL ZEIGT FLAGGE

- 8-18 Uhr Wochenmarkt auf dem Marktplatz
- 9-18 Uhr Der Endinger EINZELHANDEL hat seine Tore geöffnet. Über 30 Fachgeschäfte bieten an diesem Wochenende beste Beratung, neuste Trends, attraktive Angebote und Sonderaktionen

#### GASTRONOMIE ZEIGT FLAGGE

- ab 11 Uhr Die Endinger Gastronomie und Weinwirtschaft sowie Firmen und Vereine sorgen für Ihr leibliches Wohl. Lassen Sie sich verwöhnen!

#### RAHMENPROGRAMM

- 11 Uhr Feierliche Eröffnung auf dem Marktplatz mit Fahنشwingern aus Rastatt und dem Bürgerwehr Spielmannszug Endingen
- 13-18 Uhr „Jochims Spielmobil“ mit großer Spielstraße bei der oberen Kirche
- 13-18 Uhr Kürbisschnitzen für Kinder bei der oberen Kirche
- 13-18 Uhr Buntes Programm, Bühne am südlicher Marktplatz: Ballettschule Kupitz, Schwungvoll in Bewegung, und Stadtschauspieler Endingen  
Genauer Zeitplan im Aushang an der Bühne
- 14-17 Uhr Fahrschule Drive 17, Hauptstraße 52  
Musikalische Unterhaltung mit Patty Moon
- 14:30 Uhr Lesung "Kalte Herzen" mit Julia Heinecke, Kornhalle

### SONNTAG, 14. OKTOBER 2018

#### HANDEL ZEIGT FLAGGE

- 11-18 Uhr Wochenmarkt auf dem Marktplatz
- 9-18 Uhr Der Endinger EINZELHANDEL hat seine Tore geöffnet. Über 30 Fachgeschäfte bieten an diesem Wochenende beste Beratung, neuste Trends, attraktive Angebote und Sonderaktionen

#### GASTRONOMIE ZEIGT FLAGGE

- ab 11 Uhr Die Endinger Gastronomie und Weinwirtschaft sowie Firmen und Vereine sorgen für Ihr leibliches Wohl. Lassen Sie sich verwöhnen!

#### RAHMENPROGRAMM

- 10-17 Uhr Tanzworkshops im Bürgerhaus  
Infos über „Schwungvoll in Bewegung“
- 13-18 Uhr „Jochims Spielmobil“ mit großer Spielstraße bei der oberen Kirche
- 13-18 Uhr Buntes Programm, Bühne am südlicher Marktplatz: Ballettschule Kupitz, Musik-Kniebühler  
Genauer Zeitplan im Aushang an der Bühne
- 13-18 Uhr Ausstellung mit Porsche-Oldtimern auf dem südlichen Marktplatz
- 14-17 Uhr Fahrschule Drive 17, Hauptstraße 52  
Musikalische Unterhaltung mit Patty Moon  
Präsentation: „Führerscheinwerb - Investitionen bestanden“ um 13:30, 15 und 16:30 Uhr
- 14 Uhr Signierstunde mit dem Autor Thomas Erle,  
Buchhandlung Vollherbst-Koch, Hauptstr. 72
- 19 Uhr Gottesdienst „Kirche zeigt Flagge“ in der Wallfahrtskirche



## Teilnehmer Innenstadt

- AOK Endingen, Hauptstr. 67**  
*Gewinnspiel, Give-Aways (gemeinsam mit der Sparkasse)*
- Au bon gout, Wochenmarkt Nördlicher Marktplatz**  
*französischer Käse, luftgetrocknete Salami*  
*Imbiss: Käse-Hackfleisch-Suppe, Raclette*
- Badischer Verlag, Hauptstraße**  
*Standwerbung, Gewinnspiel, Glücksrad*
- Ballettschule Kupitz, Bühne südlicher Marktplatz**  
*Tanzvorführungen auf dem Marktplatz*
- Braun Hörgeräte, Hauptstr. 76**  
*Hörtest und Informationen rund ums Hören*
- Cafe Griesbaum, Hauptstr. 64**
- CECIL-Store, Marktplatz 2**
- Das Haus der Sinne, Hauptstr. 37**  
*Spirituosen und Cocktails (Gin, Rum, Whisky)*
- Drive 17 Fahrschule, Hauptstr. 52**  
*Vortrag am Sonntag: Führerscheinwerb heute - Investition bestanden!*
- Elektro Hirtler, Lindenplatz**  
*Kaffepezialitäten*  
*Kuchen: Samstag, Landfrauen Kiechlinsbergen*  
*Sonntag, Landfrauen Forchheim*
- Eltjes - Video & Fotografie, Hauptstraße**  
*Fotobox, Foto & Video Slideshows*
- Endinger Narrenzunft 1782 e.V., Rathausbrunnen**  
*Wein und alkoholfreie Getränke aus dem Rathausbrunnen*
- Fairkauf-Secondhandkaufhaus, Marktplatz 19**
- Febon - Optik-Uhren-Schmuck, Hauptstr. 44**  
*Unternehmenspräsentation "Das sind wir", Präsentation Werkstätten, Schatzsuche für Kinder*
- Frey & Bühler Hörsysteme, Ritterstr. 7**  
*Hörteste im Geschäft, unser beliebter Roboter "Robbi" auf dem Aktionsgelände/im Freien unterwegs*
- Getränke Zipse, Bei der oberen Kirche 16, (nur sonntags)**
- Glatz Conny, Marktplatz 21**  
*Handgearbeiteter Modeschmuck und Wohndeko*
- Gutmann, Steinmetz, Hauptstraße 53**  
*Steinmetzarbeiten für Kinder*
- Hügel Sanitär, Marktplatz 5**  
*Ausstellung bei Schuhhaus Biechele*
- Kaiserstühler Bauernladen, südlicher Marktplatz**
- Keramik Atelier Wenzinger, Hauptstr. 43**

- Landhausmode Hirtler, Hauptstraße 53**  
*Steinmetzarbeiten für Kinder, Firma Gutmann*  
*Kirsch Kuchen im Glas, Kirschenhof Schmidt*  
*Wein und Sekt, Weingut Kublin*
- Leons Weindiele, Dielenmarktstr. 16**  
*Herbstangebote: 60 verschiedene Gins und 80 verschiedene Whiskys, (Weinausschank bei Eltroplan im Industriegebiet)*
- Löffler Haushaltswaren, Hauptstr. 38**
- Lollipop Kindermode, Hauptstr. 35**
- Marktplatz-Lädili, Marktplatz 8**
- Mergele - Optik Uhren Schmuck, Marktplatz 17**
- Metzgerei & Wursterei Dirr, Marktplatz 3**  
*Grillwurst im Brötchen, Softgetränke, Schorle*  
*Sonntag zusätzlich: Fleischpastete im Blätterteig und Salat*
- Mode Glatz, Marktplatz 23**
- Modehaus Fuchs, Dielenmarktstr. 6-10**
- Musik-Kniebühler, Lindenplatz 15**  
*Yamaha-Clavinova und Keyboard-Präsentation*
- Novo Wohnzubehör, Ritterstr. 8**
- Schindler's Ratsstube, Marktplatz 10**  
*Speisen und Getränke à la carte*
- Schuhhaus Biechele, Marktplatz 5**  
*Ausstellung Hügel Sanitär*
- Schwungvoll in Bewegung, Bürgerhaus**  
*Tanzworkshops für Erwachsene und Kinder im Bürgerhaus*  
*Tanzvorführungen Bühne am Marktplatz (siehe Programm)*
- Sparkasse Endingen, Hauptstr. 67**  
*Gewinnspiel, Give-Aways (gemeinsam mit der AOK)*
- Spieltruhe, Hauptstr. 51**
- Sporttreff, Hauptstr. 66**  
*Torwandschießen*
- Stofftruhe, Marktplatz 13**
- Street One, Marktplatz 2**
- VIP - Vermögen intelligent planen, bei der Kornhalle**
- Vollherbst-Koch - Bücher seit 1856, Hauptstr. 72**  
*Lesung und Signierstunde, siehe Programm*
- Volksbank Freiburg, Marktplatz**  
*Fotoausstellung Bert Jäger, siehe Extraseite*
- VSG Kaiserstuhl, bei der oberen Kirche**  
*Getränkeausschank*
- Weinstube Sonne, Hauptstr. 67**  
*Speisen und Getränke à la carte*
- WG Königshausen-Kiechlinsbergen, südl. Marktplatz**  
*Wein und Sektstand*
- Zigarren Zeiser, Marktplatz 17**
- Zoller Flammenkuchen, südlicher Marktplatz**  
*Ofenfrischer Flammenkuchen aus dem Holzbackofen*

## KULTUR TRIFFT WIRTSCHAFT AM KAISERSTUHL

## AUSSTELLERVERZEICHNIS, RAHMENPROGRAMM & KULINARISCHES ANGEBOT



# Endingen ZEIGT FLAGGE

13.-14. Oktober 2018

## INDUSTRIE ZEIGT FLAGGE

### SAMSTAG 13. OKTOBER 2018

12-18 Uhr Öffnung der Betriebe im Industriegebiet  
ab 18 Uhr DIE PARTY: „Musik - Wein - Genuss“ mit spektakulärem Showprogramm in der ehemaligen TENGU-Halle

### SONNTAG 14. OKTOBER 2018

12-18 Uhr Öffnung der Betriebe im Industriegebiet  
13-18 Uhr Hubschrauberflüge, 49 Euro pro Person

## VORTRÄGE BEO AKADEMIE

Samstag & Sonntag 14:00 - 14:30 Uhr  
Eva Mutschler-Oomen, Klimaschutzmanagerin  
„Energie sparen im Haushalt“  
14:45 - 15:15 Uhr  
Philipp Oswald, Klimaschutzmanager Landkreis EM  
"Dein Dach kann mehr! Vorteile von Strom aus Photovoltaik"

nur Sonntag 15:30 - 16:00 Uhr  
Markus Fuhrmann, Experte Sicherheitstechnik und Einbruchsschutz „Einbruchsschutz – mehr Sicherheit für Haus und Wohnung“

## PARKEN & ANFAHRT

Nutzen Sie Öffentliche Verkehrsmittel und Fahrrad

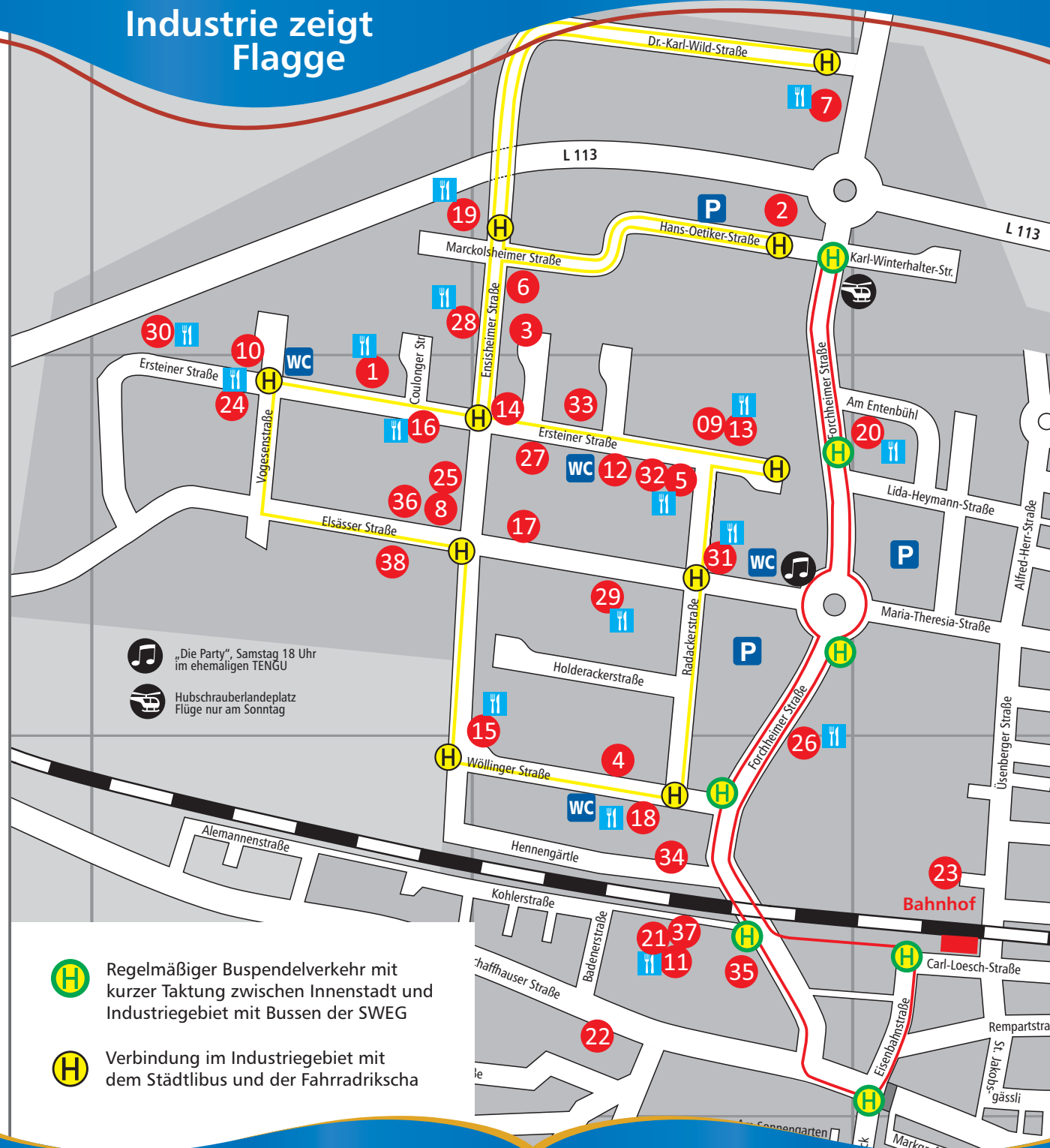
Freie Fahrt an beiden Tagen:  
Linien 101, 102, 105, Breisgau-S-Bahn 729

Ausgeschilderte Fahrradparkplätze im in der Altstadt

Busverkehr zwischen Innenstadt & Industrie  
Shuttle mit Städtlibus im Industriegebiet (siehe Plan rechts)

Ausgewiesene Parkplätze stehen zur Verfügung

## Industrie zeigt Flagge



Regelmäßiger Buspendelverkehr mit kurzer Taktung zwischen Innenstadt und Industriegebiet mit Bussen der SWEG

Verbindung im Industriegebiet mit dem Städtlibus und der Fahrradradscha

## Teilnehmer A-Z mit Rahmenprogramm

- Abbruch Kartal, Abruch- und Entrümpelungen** →  
Ausstellung von Steinen, Fuhrpark, „Sandhaufen“ für Kinder, Sitzmöglichkeit  
Fingerfood
- Adval Tech, Germany GmbH & Co. KG** →  
Firmenführungen, Sa. erst ab 13 Uhr
- Asmoplast, Engineering GmbH** →
- Auto Meyer, Ford Autohaus** →  
Präsentation neuer Ford-Modelle, Testfahrten zu Gast bei Firma Oetiker
- Auto Müller, Unfall & Lackiercenter** →  
Gabi Schwärzle: Bastelartikel (Erlös für krebskranke Kinder in der Uni Freiburg)  
Kaffee & Kuchen (Harmonikaspielding & Jokilibrännler)
- Beo Software**  
Fachvorträge in der BEO-Akademie (siehe Programm)  
Präsentation BEO-AR-die Neuentwicklung  
"Erweiterte Realität zur Unterstützung"
- Dinger Stone GmbH** →  
Präzises Schneiden von Keramik per 4000bar Wasserstrahl  
Spezialitäten von Lou's Maultäschle
- DS Sitzbezüge** →  
Luftballons für Kinder
- Elektro Burger, Elektroinstallationen** →  
zu Gast bei Firma Girsberger
- Eltroplan** →  
Betriebsbesichtigungen, Bungee-Trampolin  
Weinausschank durch „Leons Weindiele“
- Familienhaus der Gartenzwerge (nur sonntags)** →  
Tag der offenen Tür in der Wohnanlage „Wohnen in der alten Gärtnerei“  
Kürbissuppe, Getränke, Kaffee und Kuchen,
- Getränke Zipse (nur sonntags)** →  
Probeausschank verschiedener Lieferanten 14-17 Uhr  
Getränkeausschank
- Girsberger** →  
Kaffee & Kuchen mit SV Endingen, Kindergarten Regenbogen und Förderverein Zwergenstüble
- GSM, Vermögensberatung** →  
Vorstellung Holzhaus, Vorstellung Immo-Bewertungen, Vorstellung Fördermittel zum Hauskauf, Offenes Büro

Nr.  
Plan

01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14

- Herold Blechnerei & Sanitär** →  
14 Uhr und 16 Uhr: Zauberer "Trickobelli"  
Sa: Kaffee und Kuchen (Pfadfinder)  
So: Würstchen, Kaffee & Kuchen (Kiga. Maria Quell)
- Kaiser Ingenieurbüro, Fertigungshalle** →  
Geführter Betriebsrundgang, Ersteiner Str. 17  
Segway Parcours  
Sektstand, hausgemachte Pizza
- Kaiserstühler Sicherheitstechnik** →  
Einbruchschutz, Tresore, Schließsysteme, Flucht und Rettungswegetechnik
- Keller Blechtechnik** →  
offene Produktion, Kinderhüpfburg, Zichfäzter, Black Eagle Drumline (Spielzeiten Aushang am Betriebsgelände)  
Merkles Kochschiess, Getränke Östelbräu, Eiswaagen La Gondola Bahlingen
- KFZ-Wagner** →  
Fahrzeugausstellung, offene Werkstatt  
Sa: Grillwürste, Steak, Pommes, Getränke  
So: Hähnchen mit Salat (Voices of Endingen)  
Weinstand Roßwog
- Kirn & Dietrich, Schlossereibetrieb** →  
Getränke, Kartoffelspezialitäten von Mr. Nice Fries  
Pulled Pork vom Waldeckhof Raith aus Weisweil
- Miessmer Heizungsbau** →  
Besichtigung der Heizungsanlage in der Wohnanlage „Wohnen in der alten Gärtnerei“
- Milu-Art** →  
KUNST@KÖ21 Kunst für Augen und Ohren  
Sonntag 11 Uhr: Soulfox - Handgemachte Musik
- MS Eventdesign** →  
Ausstellung des Vermietinventars auf dem Parkplatz, Öffnung des Hauses
- Müller Bauelemente** →  
Offene Ausstellung  
Flammenkuchen, Getränkestand
- NTX-Die Software für Verlage** →  
Betriebsführung
- Oetiker Deutschland** →  
Azubistand, Oetiker-Truck, Hüpfburg für Kinder  
Flammenkuchen, Käsespätzle, Getränke
- Rilit Lackfabrik** →
- Ruh Gartengestaltung & Landschaftsbau** →  
Geschicklichkeitsspielfahrten mit Minibagger, Sandspielplatz in der Halle  
Tovarar und Venezuelanischen Spezialitäten des Freundeskreises Colonia Tovar

15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28

- Schurter** →  
Geführte Firmenrundgänge, SCHURTER Showroom  
KINDER: Hüpfburg, Schminken, Mal- u. Basteltisch  
MUSIK: Keller-Family, Pipes & Drums, Black Eagle Drumline (nur sonntags)  
„Tolle Knolle“ - Kartoffeln mit Dipp (Hirschenclub e.V.)  
Maier's Schwarzwaldfladen (Foodtruck)  
Steak, Grill- u. Currywurst, Pommes Frites (Biehlidorf)  
Endinger Bier - Ostel Bräu,  
Getränke (Ämmedinger Bolle-Nase e.V.)  
Kaffee & Kuchen, Waffeln (TVE, Abt. Basketball)  
Hofeis Mundenhof, Zuckerwatte
- Späth Bau (nur sonntags)** →  
Quad-Parcours  
Wein/Sekt-Stand vom Weingut Kublin
- S-Tech Fahrzeugbau** →  
Geschicklichkeitsspiele mit LKW-Ladekran  
Schwarzwälder Vesper (DRK-Ortsverein Buchenbach)
- Trotter Garten- & Landschaftsbau** →  
Mustergarten (zu Gast bei Auto-Müller)
- Vogel's Süsse Werbe-Ideen, Fabrikverkauf** →
- Weingut Knab** →  
Betriebsbesichtigung
- Weingut & Weinhaus L. Bastian** →
- Werbetechnik Kaufmann** →  
Betriebsbesichtigung
- WIB Wohnungs- und Industriebau** →  
Wohnungsbesichtigung in der Wohnanlage „Wohnen in der alten Gärtnerei“
- ZG Raiffeisen** →  
Verkostungen regionaler Produkte, Kleintierausstellung durch den Kleintierzuchtverein Endingen  
Grillwurst, Currywurst, Pommes, Bier, Wein, Getränke (Kleintierzuchtverein Endingen)

29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38

Herzlichen Dank unseren Sponsoren



Badische Zeitung



KAISERSTÜHLER WochenBericht